

# Jer

## Chapter 43

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

יְהוָה	דְּבָרָיו	כָּל-	אֶת-	הָעָם	כָּל-	אֶל-	לְדַבֵּר	יִרְמְיָהוּ	כִּכְלוֹת	וַיְהִי	1
यहोवा	वचन	सब-	को-	लोगों	सब-	की-और	बोलने-को	यिर्मयाह	जब-समाप्त-किया	और-हुआ	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H1961</a>	
הָאֱלֹהִים:	הַדְּבָרִים	כָּל-	אֶת	אֲלֵיהֶם	אֲלֵהֶימָּ	יְהוָה	שָׁלַח	אֲשֶׁר	אֲלֵהֶימָּ		
ये	बातें	सब-	को	उनके-पास	उनके-एलोहीम	यहोवा	भेजा-था-उसको	जिसके-लिए	उनके-एलोहीम		
<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7971</a>		<a href="#">H0430</a>		

ס

इस प्रकार यिर्मयाह ने लोगों को यहोवा उसके परमेश्वर का सन्देश देना पूरा किया। यिर्मयाह ने लोगों को वह सब कुछ बता दिया जिसे लोगों से कहने के लिये यहोवा ने उसे भेजा था।

וַיֹּאמֶר	עֲזַרְיָה	בֶּן-	הַחֹשֶׁעִיָּה	וַיּוֹחֲנָן	בֶּן-	קָרְחָה	וְכָל-	הָאֲנָשִׁים	הַזִּקְנִים	אֲמָרִים	2
और-कहा	अजरयाह	पुत्र-	होशयाह	और-योहानान	पुत्र-	कारेह	और-सब-	पुरुष	अहंकारी	कहनेवाले	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5838</a>		<a href="#">H1955</a>	<a href="#">H3110</a>		<a href="#">H7143</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2086</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֶל-	יִרְמְיָהוּ	שָׁקַר	אֵתָּה	מְדַבֵּר	לֹא	שָׁלַחָּ	יְהוָה	אֲלֵהֶימָּ	לְאֹמֵר	לֹא-	תִבְאֹו
को-	यिर्मयाह	झूठ	तू	बोलता-है	नहीं	भेजा-तुझको	यहोवा	हमारे-एलोहीम	कहकर	न-	जाओ
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H8267</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>

מִצָּרִים  
מִסָּ  
לְגֹר  
שָׁם:  
וְהָ  
H8033  
H4714

होशयाह का पुत्र अजरयाह, कारेह का पुत्र योहानान और कुछ अन्य लोग घमण्डी और हठी थी। वे लोग यिर्मयाह पर क्रोधित हो गए। उन लोगों ने यिर्मयाह से कहा, "यिर्मयाह, तुम झूठ बोलते हो! हमारे परमेश्वर यहोवा ने तुम से हमें यह कहने को नहीं भेजा, 'तुम लोगों को मिस्र में रहने के लिये नहीं जाना चाहिये'।"

כִּי	בָּרוּךְ	בֶּן-	נְרִיָּה	מִסִּית	אֵתָּה	בְּנוֹ	לְמַעַן	תֵּת	אֲתָנוּ	בְּיַד-	3
बल्कि	बारूक	पुत्र-	नेरियाह	उकसाता-है	तुझको	हमारे-विरुद्ध	कि	द देने-को	हमको	में-हाथ-	
	<a href="#">H1263</a>		<a href="#">H5374</a>	<a href="#">H5496</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>	
הַכְּשָׁדִים	לְהַמִּית	אֲתָנוּ	וּלְהַגְלוֹת	אֲתָנוּ	בְּבָבֶל:						
कसदियों	मारने-को	हमको	और-बंदी-बनाने-को	हमको	बाबेल						
<a href="#">H3778</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0894</a>						

यिर्मयाह, हम समझते हैं कि नेरियाह का पुत्र बारूक तुम्हें हम लोगों के विरुद्ध होने के लिये उकसा रहा है। वह चाहता है कि तुम हमें कसदी लोगों के हाथ में दे दो। वह यह इसलिये चाहता है जिससे वे हमें मार डालें या वह तुमसे यह इसलिये चाहता है कि वे हमें बन्दी बना लें और बाबुल ले जाये।"

וְלֹא-	שָׁמַעַ	יּוֹחָנָן	בֶּן-	קָרְחָה	וְכָל-	שָׂרֵי	הַחַיָּלִים	וְכָל-	הָעָם	בְּקוֹל	4
और-नहीं-	सुना	योहानान	पुत्र-	कारेह	और-सब-	सरदार	सेनाओं	और-सब-	लोगों-ने	में-आवाज़	
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3110</a>		<a href="#">H7143</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H2428</a>	<a href="#">H3605</a>			
יְהוָה	לְשַׁבֵּת	בְּאֶרֶץ	יְהוּדָה:								
यहोवा	रहने-को	में-देश	यहूदाह								
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3063</a>								

इसलिये योहानान सैनिक अधिकारी और सभी लोगों ने यहोवा की आज्ञा का उल्लंघन किया। यहोवा ने उन्हें यहूदा में रहने का आदेश दिया था।

5 וַיִּקַּח אֹרֶחַ וְיֹהָנָן בֶּן-פּוּז קָרַח וְכָל-שָׂרֵי הַחַיִּלִּים אֶת כָּל-שְׂאֵרֵי יְהוּדָה אֲשֶׁר- 5  
 और-लिया और-यहानान पुत्र- कारेह और-सब- और सरदार सेनाओं को सब- शेष यहूदाह जो-  
[H3947](#) [H3110](#) [H7143](#) [H3605](#) [H8269](#) [H2428](#) [H0853](#) [H3605](#) [H7611](#) [H3063](#)

שָׁבוּ מִכָּל-הַגּוֹיִם אֲשֶׁר נָדְחוּ-שָׁם לְגוֹר בְּאֶרֶץ יְהוּדָה: 6  
 लौटे-थे से-सब- जातियों जहाँ तितर-बितर-किए-गए-थे- वहाँ के-लिए-रहने में-देश यहूदाह  
[H7275](#) [H3605](#) [H5080](#) [H8033](#) [H0776](#) [H3063](#)

किन्तु यहोवा की आज्ञा मानने के स्थान पर यहानान और सैनिक अधिकारी उन बचे लोगों को यहूदा से मिस्र ले गए। बीते समय में, शत्रु उन बचे हुआओं को अन्य देशों को ले गया था। किन्तु वे यहूदा वापस आ गए थे।

6 אֶת-הַגְּבָרִים וְאֶת-הַנְּשִׁים וְאֶת-הַטַּף וְאֶת-בְּנוֹת הַמֶּלֶךְ וְאֶת כָּל-הַנְּפֹשׁ 6  
 को- वीरों और-को स्त्रियों और-को बच्चों और-को बेटियों राजा सब- प्राण  
[H0853](#) [H1397](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H2945](#) [H0853](#) [H1323](#) [H4428](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5315](#)

אֲשֶׁר הָיָה נְבוּזַרְדַּאן רֹב-טַבָּחִים אֶת-גַּדְלְיָהוּ בֶן-אֲחִיקָם בֶּן-שָׁפָן וְאֶת 7  
 जिनको छोड़ा-था नबूजरदान प्रधान- अंगरक्षक को- गदल्याह पुत्र- अहीकाम पुत्र- शापान और-को  
[H3240](#) [H5018](#) [H2876](#) [H0854](#) [H0296](#) [H0895](#)

יְרִמְיָהוּ הַנָּבִיא וְאֶת-בָּרוּךְ בֶּן-נְרִיָּהוּ: 8  
 यिर्मयाह नबी और-को बारूक पुत्र- नेरियाह  
[H3414](#) [H5030](#) [H0853](#) [H1263](#) [H5374](#)

अब यहानान और सभी सैनिक अधिकारी, सभी पुरुषों, स्त्रियों और बच्चों को मिस्र ले गए। उन लोगों में राजा की पुत्रियाँ थीं। (नबूजरदान ने गदल्याह को उन लोगों का प्रशासक नियुक्त किया था। नबूजरदान बाबुल के राजा के विशेष रक्षकों का अधिनायक था।) यहानान यिर्मयाह नबी और नेरियाह के पुत्र बारूक को भी साथ ले गया।

7 וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ מִצְרַיִם כִּי לֹא שָׁמְעוּ בְקוֹל יְהוָה וַיָּבֹאוּ עִיר-תַּחְפְּנֵחַס: 8  
 और-आए देश मिस्र क्योंकि नहीं सुना में-आवाज़ यहोवा और-आए तक- तखपनहेस  
[H0935](#) [H0776](#) [H4714](#) [H3808](#) [H8085](#) [H3808](#) [H3068](#) [H0935](#) [H5704](#) [H0935](#) [H8471](#)

उन लोगों ने यहोवा की एक न सुनी। अतः वे सभी लोग मिस्र गए। वे तहपन्हेस नगर को गए।

8 וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-יְרִמְיָהוּ בְּתַחְפְּנֵחַס לֵאמֹר: 9  
 और-हुआ वचन- यहोवा की-ओर यिर्मयाह में-तखपनहेस कहकर  
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3414](#) [H8471](#) [H0559](#)

तहपन्हेस नगर में यिर्मयाह ने यहोवा से यह सन्देश पाया,

9 קָח בְּיָדְךָ אֲבָנִים גְּדֹלוֹת וּטְמַנְתָּם בְּמִלְטָם אֲשֶׁר בְּפֶתַח בֵּית-פְּרַע 9  
 ले में-हाथ पत्थर बड़े और-छिपा और-छिपा में-गारा में-ईंटों-के-भट्टे जो में-द्वार भवन- फिरीन  
[H3947](#) [H3027](#) [H0068](#) [H2934](#) [H4423](#) [H4404](#) [H6607](#) [H6547](#)

בְּתַחְפְּנֵחַס לְעֵינֵי אַנְשֵׁים יְהוּדִים: 10  
 में-तखपनहेस के-सामने पुरुषों यहूदी  
[H8471](#) [H0376](#) [H3064](#)

“यिर्मयाह, कुछ बड़े पत्थर लो। उन्हें लो और उन्हें तहपन्हेस में फिरीन के राजमहल के प्रवेश द्वार के ईंटों के चबूतरे के पास मिट्टी में गाड़ो। यह तब करो जब यहूदा के लोग तुम्हें ऐसा करते देख रहे हों।

10 וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כֹּה-אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִנְנִי שֹׁלַח וְלִקְחָתִי אֶת- 10  
 और-कह उनसे यों- कहा यहोवा सेनाओं एलोहीम इस्राएल देखी और-लूंगा और-लूंगा  
[H0559](#) [H0413](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H2009](#) [H7971](#) [H3947](#) [H0853](#)

נְבוּכַדְרֶאצַּר מֶלֶךְ-בָּבֶל עֲבָדִי כִסְאוֹ מִמְעַל לְאַבְנֵים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר 11  
 नबूकदनेस्सर राजा- बाबेल मेरा-दास और-रखूंगा और-रखूंगा से-ऊपर के-लिए-पत्थरों ये  
[H5019](#) [H4428](#) [H0894](#) [H5650](#) [H3678](#) [H4605](#) [H0068](#) [H0428](#)

טְמַנְתִּי חִיפָא וְנָתַתָּ אֶת-שַׁפְרוֹרוֹן (שְׁפָרִירוֹ) עָלֶיהֶם: 12  
 छिपाया-है और-फैलाएगा को- — उसका-शामियाना उनपर  
[H2934](#) [H5186](#) [H0853](#) [H8237](#) [H8237](#)

तब यहूदा के उन लोगों से कहो जो तुम्हें देख रहे हो, 'इसाएल का परमेश्वर सर्वशक्तिमान यहोवा जो कहता है, वह यह है: मैं बाबुल के राजा नबूकदनेस्सर को यहाँ आने के लिये बुलावा भेजूँगा। वह मेरा सेवक है और मैं उसके राज सिंहासन को इन पत्थरों पर रखूँगा जिन्हें मैंने यहाँ गाड़ा है। नबूकदनेस्सर अपनी चंदोवा इन पत्थरों के ऊपर फैलाएगा।

11 [ובאה] (ובא) והקה את- ארץ מצרים אשר למנות למנות ואשר  
 और-आएगा और-मारेगा को- देश मिस्र जो के-लिए-मौत के-लिए-मौत और-जो  
 H0935 H0935 H0853 H0776 H4714 H4194 H4194 H0853

לשבי לשבי ואשר לחרב לחרב: לשבי  
 के-लिए-बंधुआई के-लिए-बंधुआई और-जो के-लिए-तलवार के-लिए-तलवार  
 H0776 H2719 H2719 H0776

नबूकदनेस्सर यहाँ आएगा और मिस्र पर आक्रमण करेगा। वह उन्हें मृत्यु के घाट उतारेगा जो मरने वाले हैं। जो बन्दी बनाये जाने के योग्य है वह उन्हें बन्दी बनायेगा और वह उन्हें तलवार के घाट उतारेगा जिन्हें तलवार से मारना है।

12 והציתי אש בכתי אלהי מצרים ושרפם ושרפה את-  
 और-लगाऊँगा आग में-भवन में-देवताओं मिस्र और-जलाएगा-उनको और-जलाएगा-उनको और-लपेटेगा को-  
 H3341 H0784 H0430 H4714 H8313 H7617 H0853

ארץ מצרים כשאר- יעטה הרעה את- בגדו ויצא משם בשלום:  
 देश मिस्र जैसा- लपेटता-है को- चरवाहा को- उसका-वस्त्र और-निकलेगा से-वहाँ में-शांति  
 H0776 H4714 H0853 H0853 H3318 H8033 H7965

नबूकदनेस्सर मिस्र के असत्य देवताओं के मन्दिरों में आग लगा देगा। वह उन मन्दिरों को जला देगा और उन देवमूर्तियों को अलग करेगा। गडेरिया अपने कपड़ों को स्वच्छ रखने के लिये उसमें से जूँ और अन्य खटमलों को दूर फेंकता है। ठीक इसी प्रकार नबूकदनेस्सर मिस्र को स्वच्छ करने के लिये कुछ को दूर करेगा। तब वह सुरक्षापूर्वक मिस्र को छोड़ेगा।

13 ושבר את- מצבות שמשכות אשר בארץ מצרים ואת- בתי אלהי- מצרים  
 और-तोड़ेंगा को- स्तंभ शैमेश-बैत जो देश-में मिस्र और-को और-भवन देवताओं- मिस्र  
 H7665 H0853 H4676 H1053 H0776 H4714 H0853 H0430 H4714

ושרף ישרף: כשאר-  
 जलाएगा में-आग  
 H8313 H0784

नबूकदनेस्सर उन स्मृतिपाषाणों को नष्ट करेगा जो मिस्र में सूर्य देवता के मन्दिर में है और वह मिस्र के असत्य देवों के मन्दिरों को जला देगा।”